

**Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos  
ir  
Vokietijos Federacinės Respublikos federalinės aplinkos, gamtos apsaugos,  
statybų ir reaktorių saugos ministerijos  
susitarimas  
dėl  
bendrų inovacinių aplinkos apsaugos projektų vykdymo  
Lietuvos Respublikoje**

Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija ir Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija — toliau vadinamos Susitariančiomis Šalimis —

palaikydamos draugiškus Lietuvos Respublikos ir Vokietijos Federacinės Respublikos santykius,

norėdamos stiprinti ir gilinti draugiškus santykius toliau bendradarbiaudamos aplinkos apsaugos srityje,

turėdamos omenyje 1993 m. balandžio 16 d. Lietuvos Respublikos aplinkos apsaugos departamento ir Vokietijos Federacinės Respublikos federalinės aplinkos, gamtos apsaugos ir reaktorių saugos ministerijos susitarimą dėl bendradarbiavimo aplinkos apsaugos srityje,

atsižvelgdamos į bendrą joms tenkančią atsakomybę už natūralius gyvybinius pamatus Europoje ir ketindamos prisidėti prie aplinkai tenkančios naštos mažinimo pasaulyje,

remdamosi 1992 m. gegužės 9 d. Jungtinių Tautų bendrąja klimato kaitos konvencija, 1997 m. gruodžio 11 d. Kioto protokolu ir 2015 m. gruodžio 12 d. Paryžiaus susitarimu dėl Jungtinių Tautų bendrosios klimato kaitos konvencijos,

susitarė:

**1 straipsnis**

- 1) Šis Susitarimas reglamentuoja Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos ir Vokietijos Federacinės Respublikos federalinės aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerijos bendradarbiavimą vykdant Lietuvos Respublikos teritorijoje bendrus aplinkos apsaugos projektus (toliau - projektai).
- 2) Susitariančiosios Šalys, įgyvendinamos šio Susitarimo nuostatas, atitinkamai laikosi Susitariančių Šalių valstybių teritorijose galiojančių teisės aktų.

## **2 straipsnis**

1) Bendradarbiavimas, apibrėžtas 1-ajame straipsnyje, vyksta paramos, skiriamos šiame Susitarime nustatyta tvarka Lietuvos Respublikos aplinkos ministerijos pasiūlytiems ir abiejų Susitariančiųjų Šalių suderintiems projektams, forma, atsižvelgus į Vokietijos Federacinės Respublikos federalinės aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugumo ministerijos turimas biudžeto lėšas.

2) Šiame Susitarime išsamiau išdėstytoms užduotims atlikti sudaroma darbo grupė bendriems Lietuvos ir Vokietijos aplinkos apsaugos projektams vykdyti, kurią lygiomis dalimis sudaro abiejų Susitariančiųjų Šalių atstovai (toliau - darbo grupė). Prireikus susirenka kompetentingi darbo grupės specialistai ir priima sprendimą abipusio susitarimo pagrindu.

## **3 straipsnis**

1) Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija, remdamasi šiuo Susitarimu, siūlo bendradarbiavimo projektus. Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija vadovaujasi Lietuvos Respublikos prioritetais ir Europos Sąjungos standartais, galiojančiais aplinkos srityje. Projektai, kurių metu bus taikomi geriausi turimi metodai, privalo tapti pavyzdiniais modeliais.

2) Lietuvos Respublikos aplinkos ministerija, teikdama projektus, perduoda Vokietijos Federacinės Respublikos federalinei aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerijai vokiečių ir lietuvių kalba parengtus projekto dokumentus, kuriuos galima patikrinti.

3) Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija patikrina gautus projekto dokumentus, o prireikus tam pasitelkia trečiąsias šalis. Patikrinimas vyksta atsižvelgiant ir į tuo metu turimas Vokietijos biudžeto lėšas.

4) Patikrinusi projekto dokumentus ir priėmusi teigiamą sprendimą, išklausiusi projekto teikėjus (toliau - paramos gavėjai), Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija, atsižvelgusi į turimas biudžeto lėšas, pateikia darbo grupei konkrečius finansavimo pasiūlymus. Darbo grupė atrenka finansuotinus projektus.

5) Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija kiekvienam finansuojamam projektui priskiria instituciją, kuri tą projektą administruos (toliau - įgaliotoji institucija).

## **4 straipsnis**

1) Priklausomai nuo turimų biudžeto lėšų, Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija skiria subsidijas atrinktiems bendriems projektams vykdyti. Subsidijas paramos gavėjams išmoka įgaliotoji institucija, remdamasi finansavimo sutarčių 3-iaja pastraipa. Be to, Vokietijos Federacinės Respublikos federalinė aplinkos, gamtos apsaugos, statybų ir reaktorių saugos ministerija, atsižvelgusi į turimas biudžeto lėšas, prireikus užtikrina paramos gavėjams finansavimą, kad jie galėtų dalyvauti tęstinio mokymo ir mainų programose Vokietijos Federacinėje Respublikoje arba Lietuvos Respublikoje.